

## ESPERIENZA

### **TRADUTTRICE FREELANCE E VOLONTARIATO**

2014 - PRESENTE

ING > ITA, ITA > ING, SPA > ITA

Revisione/editing/proofreading, traduzione, traduzione assistita (Matecat, SmartCat, Trados), trascrizione audio, sottotitoli, scrittura per progetti AI, Ad quality rating. Settori di specializzazione: Internet, marketing, turismo. Secondari: commerciale, generale, letteratura.

### **IMPIEGATA COMMERCIALE E BACK OFFICE**

ITALIANO/INGLESE, GERMANIA

2023 - presente

### **SUPPORTO CLIENTI E SUPPORTO TECNICO IN**

ITALIANO/SPAGNOLO/INGLESE, GERMANIA

2017 - 2023

Supporto tecnico e servizio clienti in italiano, spagnolo e inglese.

### **SUPPORTO TECNICO, SERVIZIO CLIENTI, CUSTOMER RELATIONS IN**

ITALIANO/INGLESE/SPAGNOLO, IRLANDA

**BORSA DI STUDIO UE, PROGRAMMA LEONARDO DA VINCI (STUDIO E LAVORO),** DERRY, IRLANDA DEL NORD

## ISTRUZIONE

### **DIPLOMA DI MASTER IN TRADUZIONE SETTORIALE,**

SCUOLA SUPERIORE PER INTERPRETI E TRADUTTORI,  
PESCARA, 2022

TRADUZIONE PER IL WEB, TECNICA, GIURIDICO-COMMERCIALE ING > ITA + SDL  
TRADOS

**LAUREA TRIENNALE IN LINGUE E CULTURE EUROPEE,** UNIVERSITÀ DEGLI  
STUDI DI CATANIA, 2008

Specializzazione inglese/spagnolo

### **CORSO DI SCRITTURA SEO E OTTIMIZZAZIONE SITI,**

LANGUE&PAROLE

### **CORSO DI MARKETING DIGITALE,** GRIFFITH COLLEGE DUBLIN

Autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del  
Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del GDPR  
(Regolamento UE 2016/679).